

Bedienungsanleitung

Metall-, Leitungs und Holzdetektor "MSH-1"

Einführung

Geehrter Kunde,
wir möchten Ihnen zum Erwerb Ihres
neuen Detektors gratulieren!

Mit dieser Wahl haben Sie sich für ein Produkt
entschieden, welches ansprechendes Design
und durchdachte technische Features gekonnt
vereint.

Lesen Sie bitte die folgenden Bedienhinweise
sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um in
möglichst ungetrübten Genuss des Gerätes zu
kommen!



Leistungsmerkmale

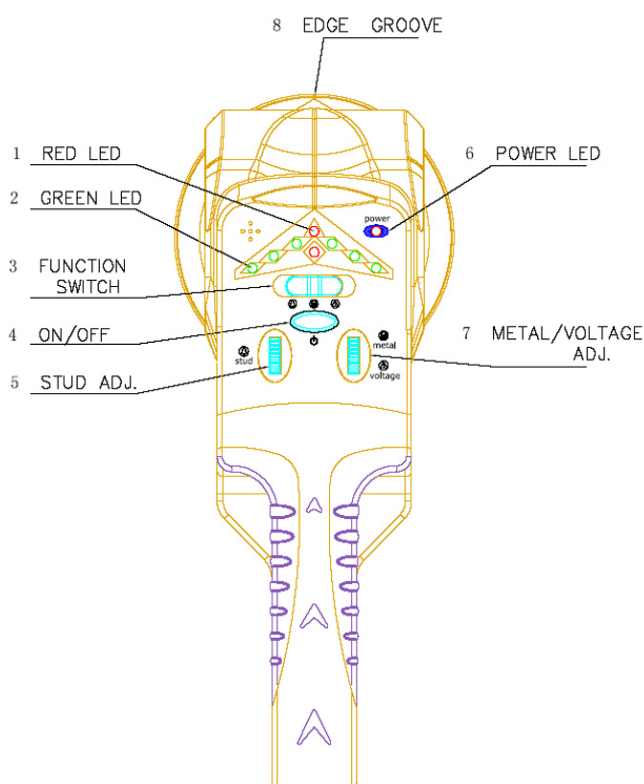
Die einstellbare Empfindlichkeit ermöglicht eine exakte
Ortung von Objekten, wie Stromleitungen, Holzbalken und
Metalle in Wänden, Decken oder Böden.
Der Befund wird sowohl optisch mit Leuchtdioden, als auch
akustisch angezeigt.
Der Filzbezug schützt bei Messungen empfindliche
Oberflächen.

Technische Daten:




Gewicht: 250 g
Maße (L*B*H): 223*92*45 mm
Betrieb: 9 V Blockbatterie
Messtiefe: max. 20 mm
Arbeitstemperaturbereich: (-7 bis 49) °C

Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen, sollte dies der Fall sein, bitte das Gerät nicht in Betrieb nehmen!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Das Gerät keinen mechanischen Belastungen, Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen trockenen Tuch.
- Wichtig! Sollten das Gerät einmal beschädigt werden, lassen Sie es nur durch den Hersteller oder eine Fachwerkstatt instandsetzen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien / -tüten, Styroporsteine, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.

Funktionen:

1. RED LED: Rote Leuchtdiode.
2. GREEN LED: Grüne Leuchtdiode.
3. FUNCTION SWITCH: Suchfunktion

- [Strom]:  [Metall]:  [Holz]: 
4. Ein/Aus-Schalter.
 5. Empfindlichkeit bei Holzmessungen.
 6. Ein/Aus-Leuchtdiode.
 7. Empfindlichkeit bei Leitungs- und Metallmessungen.
 8. EDGE GROOVE: Randnut

Messungen:**1. Stromführende Leitungen:**

- Wenn unklar ist, ob sich eine Leitung in der Messumgebung befindet, empfiehlt es sich diese Messung immer zuerst zu machen.
- Schalten Sie das Gerät mit (4) ein.
- Schalten Sie die Suchfunktion (3) auf [Strom].
- Drehen Sie den Schalter (7) soweit nach oben, bis zwei rote Leuchtdioden anzeigen.
- Nun drehen Sie den Schalter (7) langsam zurück, bis die Leuchtdioden erloschen sind. Nun ist das Gerät auf stromführende Leitungen kalibriert.
- Führen Sie nun das Gerät horizontal über die zu prüfende Oberfläche.
- Die mittleren roten Leuchtdioden zeigen an und es erklingt ein kontinuierlicher Ton, wenn eine stromführende Leitungen gefunden wird.
- Reduzieren Sie jetzt die Empfindlichkeit des Gerätes, indem Sie den Schalter (7) nach unten drehen und die Messung fortsetzen, damit Sie den genauen Verlauf der Leitung feststellen können.

Achtung: Abgeschirmte oder stillgelegte Leitungen, Telefonkabel und Fernseekabel werden nicht als stromführende Leitungen identifiziert!!

2. Metall:

- Schalten Sie das Gerät mit (4) ein.
- Schalten Sie die Suchfunktion (3) auf [Metall].
- Drehen Sie den Schalter (7) soweit nach oben, bis zwei grüne Leuchtdioden anzeigen.
- Nun drehen Sie den Schalter (7) langsam zurück, bis die Leuchtdioden erloschen sind. Nun ist das Gerät auf Metall kalibriert.
- Führen Sie nun das Gerät horizontal über die zu prüfende Oberfläche.
- Treffen Sie auf Metall werden die grünen Leuchtdioden nacheinander von unten nach oben anzeigen.
- Die mittleren roten Leuchtdioden zeigen an und es erklingt ein kontinuierlicher Ton, wenn Sie den Randbereich eines Metalls erreichen.
- Reduzieren Sie jetzt die Empfindlichkeit des Gerätes, indem Sie den Schalter (7) nach unten drehen und die Messung der Randbereiche fortsetzen, damit Sie den genauen Verlauf des Metallbereiches feststellen können.

3. Holz:

- Schalten Sie das Gerät mit (4) ein.
- Schalten Sie die Suchfunktion (3) auf [Holz].
- Drehen Sie den Schalter (5) soweit nach oben, bis zwei grüne Leuchtdioden anzeigen.
- Nun drehen Sie den Schalter (5) langsam zurück, bis die Leuchtdioden erloschen sind. Nun ist das Gerät auf Holz kalibriert.
- Führen Sie nun das Gerät horizontal über die zu prüfende Oberfläche.
- Treffen Sie auf Holz werden die grünen Leuchtdioden nacheinander von unten nach oben anzeigen.
- Die mittleren roten Leuchtdioden zeigen an und es erklingt ein kontinuierlicher Ton, wenn Sie den Randbereich eines Holzes erreichen.
- Reduzieren Sie jetzt die Empfindlichkeit des Gerätes, indem Sie den Schalter (5) nach unten drehen und die Messung der Randbereiche fortsetzen, damit Sie den genauen Verlauf des Holzes feststellen können.



Batterie:

Die zum Gerät passende 9 V-Batterie ist unter der Bestellnummer 311-364 erhältlich.

Reference Manual

Metal-, Voltage- and Stud-Detector „MSH-1“

Preface

Dear Customer,
we like to congratulate you on the purchase of your new detector!

You have chosen a product which combines deliberate technical features with an appealing design.

Please read this manual conscientiously and carry out the given instructions before and while you are using your new device.



Capability Characteristics

The adjustable sensitivity allows an exact location of objects like live wires, wood studs, or metal in walls, ceilings or floors.

The location of an object will be shown optically by an LED as well as acoustically.

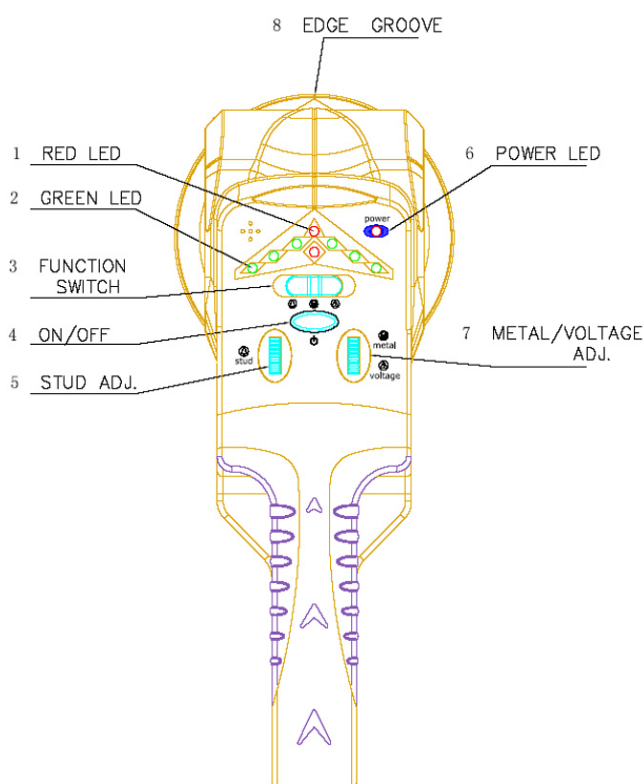
The felt cover protects sensitive surfaces during measuring.

Technical Specifications:




Weight: 250 g
Measurement (L*W*H): 223*92*45 mm
Operation: 9 V battery
Depth Sensitivity: max. 20 mm
Working Temperature Range: (-7 to 49) °C

Security Advices

- Before using the device, please check it for any possible damages. In case of damage do not operate it.
- Remove the battery of the device if you do not use it for a certain time.
- The device may not become subject of mechanical stress and should not be exposed to humidity or heat.
- Clean the device with a dry and soft cloth only.
- Caution! Should the device itself get damaged, please let the repair to the manufacturer or to a qualified service agent.
- Please dispose packaging materials properly and do not let play children with it.
- The device itself is no toy either. Do not let children play with it too.

Functions:

1. RED LED
2. GREEN LED
3. FUNCTION SWITCH

- [Voltage]:  [Metal]:  [Wood]: 
4. On-/Off-Switch.
 5. Sensitivity of wood measuring.
 6. On-/Off-LED.
 7. Sensitivity of live wire and metal measuring.
 8. EDGE GROOVE

Measuring:**1. Live Wires:**

- When it is not sure if there is a live wire in range of the device doing this measuring first is recommended.
- Switch on the device with (4).
- Put the function switch (3) on [Voltage].
- Turn the switch (7) up until two red LED light.
- Now turn the switch (7) down slowly until the LEDs are off again. The device is now calibrated to detect live wires.
- Slide the device over the surface which you want to examine horizontally.
- The centered red LED light up and a continuous sound signal that a live wire is found.
- Reduce the sensitivity of the device by turning the switch (7) down and continue the measuring to determine the run of the live wire.

Attention: Shielded or dead wires, telephone cables and TV cables will not be identified as live wires!!

2. Metal:

- Switch on the device with (4).
- Put the function switch (3) on [Metal].
- Turn the switch (7) up until two green LEDs light.
- Now turn the switch (7) down slowly until the LEDs are off again. The device is now calibrated to detect metal.
- Slide the device over the surface which you want to examine horizontally.
- When you detect metal the green LEDs will light up successively from down to up.
- The centered red LED light up and a continuous sound signal when you reach the edge of the metal.
- Reduce the sensitivity of the device by turning the switch (7) down and continue the measuring of the edges to determine the run of the metal.

3. Holz:

- Switch on the device with (4).
- Put the function switch (3) on [Wood].
- Turn the switch (5) up until two green LEDs light.
- Now turn the switch (5) down slowly until the LEDs are off again. The device is now calibrated to detect wood.
- Slide the device over the surface which you want to examine horizontally.
- When you detect wood the green LEDs will light up successively from down to up.
- The centered red LED light up and a continuous sound signal when you reach the edge of the wood.
- Reduce the sensitivity of the device by turning the switch (5) down and continue the measuring of the edges to determine the run of the wood.



Battery:

The 9 V-battery fitting this device is under the order-no.: 311-364 available.